

311

№ 5891/5

Петрадь Таємн II

Наранську Комісарій браков
исповіду в рідних по М. Бичеву

На 1867 годъ

Метрическа книга

синагоги м. Галичева,

Київського уезде о вступивших

в брак 12 1867 годъ.

бр 1164

34.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№	фонду	1164
	опису	2
	од. зб	46

1
Трудов
Киев

Меморанд

Назавануку Керунарину бжаконъ и Мериду
Евгениуму по М. Трудову на 1867 году

Часть II

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		
1	18	19	Равина Шмаря дитрихенскій	4	10	Главный дитъ на 200 золотъ Свидетели Шмаря дитрихенскій и Аугухъ Ковренко	Земледалецъ Валбра въ Мелдонаметъ на ратненской уездъ Клдова Возлесела навистенъ перовъ Аврумовитъ конановскій дочетъ, а вѣнчъ девятъ мѣсяцъ по роуду по сфрима шуря дотра рубина годна пуксель
много проковъ			Въ январь мѣсяцъ года		Равина Шмаря дитрихенскій староста		Землицъ
Криво							

שנת ה'תק"ט
ל'ח

18

1

מספר החתונה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסורדש החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתונה הייבו כח ובית והתחייבות על אוקה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין רשם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	האב		אב	אמה		

18	19	אצטווי אצטווי אצטווי	אצטווי אצטווי אצטווי	אצטווי אצטווי אצטווי	אצטווי אצטווי אצטווי	אצטווי אצטווי אצטווי	אצטווי אצטווי אצטווי
----	----	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

אצטווי
אצטווי
אצטווי
אצטווי
אצטווי
אצטווי
אצטווי
אצטווי

1							
---	--	--	--	--	--	--	--

אצטווי
אצטווי
אצטווי
אצטווי
אצטווי
אצטווי
אצטווי
אצטווי

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаеть въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
2	20	18	ишмаръ де трибенскі	2	9	Записъ дана на 200 золотыхъ свидѣтели ибей Аврушъ шимана катъ и неса въ перу молоденко	Васильковскій М. Шиманская общества Аврушъ гребенникъ должность въ зѣво двоихъ де 2 ^я милдіи купецкаго доктора ита Арта на лонская Сердитицкая лизда масновская общества
<p>итого было бракосочетавшихся въ февраль М. 1870 года Павла ишмаръ де трибенскі староста делна въ краевомъ</p>							

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקרושין חחת החופה	יוסיהורש החתובה		כתבים הבעשים בון בעלי הנשואין בשעת החתובה היובו כת וביח והתחייבות על אותה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		האשה	הבעל		

2	2018	אובד סלוי	אובד סלוי	במאה ג' אונותיו	2000	במאה ג' אונותיו	במאה ג' אונותיו
---	------	-----------	-----------	-----------------	------	-----------------	-----------------

1		למנואל טרוכנסקי	למנואל טרוכנסקי	היה חתונה במאה ג' אונותיו		היה חתונה במאה ג' אונותיו	היה חתונה במאה ג' אונותיו
---	--	-----------------	-----------------	---------------------------	--	---------------------------	---------------------------

36 ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
3	17	18	шмаря детриденскій	1	Мартъ 6	записъ дана на 200 злотыхъ свидѣтели лей Янкель Лозовохъ и Лейзер Кривизинскій	Васильковскій Ми иного общества зучъ Яковичъ кагановскій холопкой взвѣль Двиге витомирская и много общества Басмеева и Курбеева Ва Фрезнера
4	20	19	шмаря детриденскій	2	7	записъ дана на 200 злотыхъ свидѣтели елей Янкель и Мос овихъ и и шильно въ ниль затоло вскій	Васильковскій М дело церковнаго общества агулы Яковичъ и мажно вилье Янкель взвѣль Тадамаскѣ лей М. Фрасиловско и общества ааре ручилъ Дубинскій кова и Лодмитко Двиге
2	<p>иста по Бракова Въ Мартъ М. въ Рабинъ шмаря детриденскій (шмаря детриденскій) 1776</p>						

חלק שני מן בשואין

מספר החתימה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יוסחודש החתיבה		כתבים הבעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתיבה הויבר כח וביה והתחייבות על איה סך ביחבר ומו היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	האב		זמן	חתי		
3	17	18	הוא אברהם בן יצחק	1	6	כתובה באורחא על סך 200 ג'ה כתיב ויבד וחת הכתובה ויצק לאגיווין 2 איגור ניווונסיני	שאלען וואסוואקא ינהל חל מוסין בן יצחק באוואטוסיני חור ונלא בוקא שאלען ונלא וינהל חל ביה שלב כח שאלען בלשען
4	20	19	שהו וקל טרויבאניני	2	7	כתובה באורחא על סך 200 ג'ה ויצק כתיב ויבד וחת הכתובה ויצק לאגיווין 2 איגור ניווונסיני	שאלען וואסוואקא ינהל שבה וכן ג'איה בן יצחק באוואטוסיני חור ונלא בוקא שאלען ונלא וינהל חל ביה שלב כח שאלען בלשען
2			שהו וקל טרויבאניני				שהו חל חרובי בוקא על שאלען

Handwritten signature or mark in the bottom right corner.

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христианскій.	Еврейскій.		

5	60	55	Шмаръ Детриденскій	23	20	Занять дано на 100 Злотыхъ свителю Своего шмаръ и и шмаръ Детри Денскій	Сивирскій М. Павло отцаго обещанъ Детриденскій Детриденскій взять вдову сладки и обещанъ была жена Проловой
---	----	----	-----------------------	----	----	---	---

1 шмаръ Дитриденскій Р. Д. Детриденскій М. одна
 Дитриденскій шмаръ Детриденскій
 Дитриденскій

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין חחת החרפה	ייסודי החתובה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתובה הייבו כח וכח והתחייבות על אודה סך בנחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		הא	הב		
5	60	55	למנואל טרוסקאנסקי	30	28	כתובה ברכין ל... 100 עודקהו החת הפתחה 1. יוסף לוונצאווסקי 2. אהרן וולטרובסקי	של אונק טלמון ויהויה נקהל באונק וילף גמליה האונק לאובנסקי אונק ונל אונק של אונק וילף גמליה נקהל העל האונק שבויה אונק יהא אונק האונק
1			למנואל טרוסקאנסקי			היה חתונה בחובל אכסון אונק	היה והאונק

City

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хпу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		
6	48	49	ишмаръ эстривенскій	май	11	Запись дана на 100 златыхъ свидѣтели ишмаръ эстривенскій Дьяко и Литманъ полдиковъ	Васильковскій М. Фимевскаго общества Ливерморъ и Ковиль Колларовскій вдовъ Вадимъ вдовъ жена сраставскаго земл. судейства ишмаръ Анзимовъ баръ 2й Бранъ. Била
1. итого бракосочетавшихся въ май м. одна Товинъ ишмаръ эстривенскій староста земли в краевъ							
7	32	31	ишмаръ эстривенскій	апрель	14	Запись дана на 100 золот. ныхъ свидѣтелей ишмаръ эстривенскій Литманъ полдиковъ	Земля дана въ Мак. Винцеской волости Киевскаго уезда Бенъ Киевъ ишмаровъ Васильковскій вдовъ полдиковъ въ дѣлѣ съ удубомъ Василь ковскій М. Фимеве скаго общества Тодресова колларовскій Била жена ишмаръ полдиковъ

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена в состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Хрстіанскій.	Еврейскій.		
8	17	18	Шмаръ Дестриденскій	7	16	Затисъ дана на 200 злотыхъ Свидѣтели и пискаль герцъ дологетно Волына табаковъ	Женщина Васильковскій купеческій сынъ Хаймъ обсеи поуда лейбовичъ да и полевскій да оствъ поступилъ въ 1 ^ю законъ Франкъ съ дивичою Женщиною купеческою до герцо ривра хикелова гаймъ и поуда порода Василькова
9	20	21	Шмаръ Дестриденскій	9	18	Затисъ дана на 100 злотыхъ Свидѣтели и пискаль герцъ дологетно Волына табаковъ	Женщина Геймъ и рурна новской колоніи съ ирекою урзда лей зоръ Моимъ кобичъ Бланка вдова поступилъ въ 2 ^ю законъ съ Васильковскою женщиною бывшею въ обществѣ Яна Абрама Якова Периньска

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שבי		מי היה מסדר הקדושין חחת החופה	ייסודות החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתובה היובו כת ובית והתחייבות על אזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל		האשה	הבעל		
8	17	18	שמה ויולטרהוילבסקי	17	סיוון 16	כטובה באוהיוטאל על סך 100 ג' גניקיס 35 למה זכבן חייף יהושף בן יהובאל אנה יאנף האלסקי בחור ורשעו בתולה בת 2 הולגילא קאסלעף וואסילקאום רבקה בת יחגקיל הולב טאליץ	
9	20	21	שמה ויולטרהוילבסקי	9	18	כטובה ברובקאל סך 100 ג' גניקיס 35 למה זכבן חייף יהושף בן יהובאל אנה יאנף האלסקי בחור ורשעו בתולה בת 2 הולגילא קאסלעף וואסילקאום רבקה בת יחגקיל הולב טאליץ	

מיוון

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
10	17	19	Шмаръ дистрибенскій	9	августъ	Затѣмъ допущено 3 свидетелей: паша изъ селъ Холодатико и Зинкеи Лозовицъ	Вашильковскій М. Демітерьевскій обшество дайинъ Коръшинъ отовицъ Шубертъ даютъ, потпишутъ Въ днъ брака съ девицею Виталеркою М. и отцомъ обшествомъ алга Волыкова табакова
4			Итого бракосочетавшихся: Въ суринъ М. Петре рабинъ Шмаръ дистрибенскій староста Зеликъ Крабъ				
			Въ суринъ М. Браковъ рабинъ Рабинъ Шмаръ дистрибенскій староста Зеликъ Крабъ				

חלק שני מן בשואין

מספר החתונה	כמה שני		מי היה מסדר	יוסרודש התחובה	כתבים הבעשים בין בעלי הנשואין בשעת התחובה היובר כח רביח והתחייבות על אזה סך ברחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל	הקרישין תחת החופה	זמן	היום	
10	14	19	ל עמל אולטרהיבאנסין	18	18 טובה גווריו תאן ליו סך 200 גלד גיקיוס ככ עובד ה' תחת הכתובה כספ 300 אולובלענא ל יענה למוזיווין	ל צ'ונט ווקוסילקוב יקרה חייג אוסר בן שלמן אויולברט בחור וכלי קדמא ל צ'ונטק גוואלני ויקה רב ז'בה סת גאב טאובאוקוב
11			ל עמל אולטרהיבאנסין		יאנו אורקה	סל היו חתנית קחובל
			ל עמל אולטרהיבאנסין			בתובל ואלו ליו ה' לוס חתוב

Kiel

ЧАСТЬ II. — С Б Р А К О С О Ч Е Т А В Ш И Х С Я.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хону).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		
11	17	18	Шмаря Детрибенскій	Августъ	19	Записъ дарана 200 Домовицъ Свидѣт елви неусаа перши холодника Лав русавички	Тарануцкии Зи лидйи купечик и сынъ Лейбъ даи ль Дикелъ виль амтвиль мадеръ холост, поступилъ въ 1 ^ю бракъ съ дѣвчатою Френдеи шарова шаров ска Васильковск и купцовъ
12	17	19	Шмаря Детрибенскій	28	3 Сентя	Записъ дарана 200 Домовицъ Свидѣт елви неусаа перши холодникъ шма ма Дельманъ	радомскій М. Фроси ловскаго общества Шмаря на камина Дубидовицъ наву лкъ холост по ступилъ въ 1 ^ю бракъ съ дѣвчатою Васильковска М. денегородска общества Понир Дубидова Агоме каго
2			Шмаря Детрибенскій			Записъ дарана 200 Домовицъ Свидѣт елви неусаа перши холодникъ шма ма Дельманъ	Шмаря Детрибенскій Старостго Зелитъ и ровитъ

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת החופה	יוסחודש החתובה		כתבים הבעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתובה היובר כח וביח והתחייבות על אוקה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמרם
	האשה	אביה		זכר	אשה		

11	18	17	18	ז' אוקט	19	<p>כתב באורייתא ל' סך 200 ג'ה ג'קניוס ס' 3</p> <p>עובד היה מימי הכטובה</p> <p>3 סך אולי בלען</p> <p>2 יוסף איליוויצקי</p>	<p>2 הילבול בן של קובלעף</p> <p>2 איליוויצקי גיטול מוולאובליטאו</p> <p>אב בן חייב ולקב היטול אפוד</p> <p>בתור ונ'און התלה בת של</p> <p>2 הילבול קובלעף מוולאובליטאו</p> <p>2 מיינובול בת של קובה</p> <p>שלוש עווסט</p>
----	----	----	----	---------	----	---	--

12	17	10	18	ז' אוקט	3	<p>כתב באורייתא ל' סך 200 ג'ה ג'קניוס ס' 3</p> <p>עובד היה מימי הכטובה</p> <p>3 סך אולי בלען</p> <p>2 יוסף איליוויצקי</p>	<p>2 איליוויצקי מוולאובליטאו קנה</p> <p>קאזמילוב שלוחה שין קובול</p> <p>מאוולאובליטאו בתור ונ'און</p> <p>התלה של 3 ז' אוקט מוולאובליטאו</p> <p>קנה יוסף איליוויצקי 3 יוסף איליוויצקי</p> <p>בת בוב איליוויצקי</p>
----	----	----	----	---------	---	---	---

2				ז' אוקט		<p>ז' אוקט שמוע</p>	<p>ס'ה הי חתונה קובול</p>
---	--	--	--	---------	--	---------------------	---------------------------

ס'ה הי חתונה קובול

2

92

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели онымъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.		
13	27	35	Имаръ дефривенскій	Сентябрь 26	9	Занявъ дана на 100 золотыхъ свидѣтели елей поименованы: Колоденко, Лейзоръ Кривитскій	побалетидъ сандатъ отданъ Юлиеве као одучества данъ Келбсманъ вдовъ поступилъ въ 2 ^й бракъ съ вдовою радомискаю Мрозивекою одучества рубка Арчиш Милкова Кисиле Вейн
1			Итого браковъ Имаръ дефривенскій	Въ сентябрь 14		одна Равина	
Староста земли Кравь 77							
14	19	20	Имаръ дефривенскій	Сентябрь 26	9	Занявъ дана на 200 золотыхъ свидѣтели елей поименованы: Колоденко и Лейзоръ Кривитскій	Земля вдова Розовская колена Беннашъ обжеи вить въ городѣтний колостъ, поступилъ Въ 1 ^й бракъ съ Дебитеръ Гуамиди и Шлиссельго радомискаю Купца Имаръ Кашидовъ Милковская

חלק שני מן בשואין

מספר החבורה	כמה שני		מי היה מסדר הקדושין תחת החופה	יחסות דש החתונה		כחבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה היובו כח וביח יהחויבות על אזה סך ביחבו ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	תבעל	תאשה		היה	היה		
13	27	35	למהו סלנטאק למהו סלנטאק למהו סלנטאק	26	9	אולי טאווי סולא/ט סולא/ט אולי טוי סנהל קולוב ילקה גרובס/אה גיוניס כ"ב בן של יהודי לויס/תן אילין וילא זולעב מל צאנקעל מחובטילוי יקה' חאגה יבנה בת אוקרהפ סיה קיסלעווסקי	
1			למהו סלנטאק למהו סלנטאק			סיה קי חמנות בחובס סלנטאק אחת	
14	19	20	למהו סלנטאק למהו סלנטאק	25	8	אילי גיילע קיאלע סהאוגס בניין בן יהוסיף אומיב/עלני בחר וילא ממה סולא/עלני סל הילעיל קלמאוק מחובטילוי סיהפ סה חייפ סאמנסקי	

105

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хвну).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		
1			ицарь дестрибенскіи			Запись даната 200 Злотыхъ свидет елии нешад перш холоденко и дуф иду ттарь	Васильковскій М. Свишевекаго обещ тва ири ма даи молитъ бородовен долостой поступ илъ въ 1 ^ю бракъ съ Девицею сына Дочера молдата отдариу Силогер овекимъ обещств амъ лейтнеръ Пиле каверн
15	20	19	ицарь дестрибен скіи	1	15	Запись даната 200 Злотыхъ свидет елии нешад перш холоденко и дуф иду ттарь	Васильковскій М. Свишевекаго обещ тва ири ма даи молитъ бородовен долостой поступ илъ въ 1 ^ю бракъ съ Девицею сына Дочера молдата отдариу Силогер овекимъ обещств амъ лейтнеръ Пиле каверн
16	17	21	ицарь дестрибен скіи	10	24	Запись даната 200 Злотыхъ свидет елии нешад перш холоденко и дуфид першъ иладнико	Васильковскій М. Свишевекаго обещ тва ири ма даи молитъ бородовен долостой поступ илъ въ 1 ^ю бракъ съ Девицею сына Дочера молдата отдариу Силогер овекимъ обещств амъ лейтнеръ Пиле каверн

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסדר הקדישין תחת החופה	יוסחודש החתובה		כתבים הנעשים בין בעלי הבשואין בשעת החתובה היובר כת וביח והתחייבות על אוקה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הבשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	המשנה	השני		החודש	היום		
1						אוקטוב אחר	סה"ה היא תעתיק כספים
15	20	19	למה יאטרו וקניסין	השון ט"א	15	כמה באורחיהו אלו 200 ג'הוג'ק'ק' 35 / סמח' צ'בו ח'ול'ג'ל'ק' / 2 א'ב' ק'וי' ה'א'ר'ע'י	כמה באורחיהו אלו 200 ג'הוג'ק'ק' 35 / סמח' צ'בו ח'ול'ג'ל'ק' / 2 א'ב' ק'וי' ה'א'ר'ע'י
16	17	21	למה יאטרו וקניסין	השון ט"א	10	כמה באורחיהו אלו 200 ג'הוג'ק'ק' 35 / סמח' צ'בו ח'ול'ג'ל'ק' / 2 א'ב' ק'וי' ה'א'ר'ע'י	כמה באורחיהו אלו 200 ג'הוג'ק'ק' 35 / סמח' צ'בו ח'ול'ג'ל'ק' / 2 א'ב' ק'וי' ה'א'ר'ע'י

110 ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Лѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяцъ.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		
2						Въ поддѣлѣ М. Браковъ двѣ Равинъ шмаря дистрибенскіи	
						староста земли краевъ	
						Въ поддѣлѣ М. Браковъ двѣ Равинъ шмаря дистрибенскіи	
						староста земли краевъ	
16						авсего Браковъ Въ 1867 годѣ шестнадцатъ Равинъ шмаря дистрибенскіи	
						староста земли краевъ	

חלק שני מן בשואין

מספר החתובה	כמה שני		מי היה מסר	יחס הקרישין	יחס החופה	יחס יבן	יחס חרד	כתבים הבעשום בין בעלי הנשואין בשעת החתובה היינו כח רבית והתחייבות על אונה סך ביחבר ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי והאשה ומה מעמדם
	האשה	הבעל	הקרישין	תחת החופה					
2									היה חתובה קחולל נ"ב לניש
			למחולל טרזיאל קניסין						
			בית יעקב ויזוואל						
									בחובל דיקוה לזו ה' לוק חומות
			למחולל טרזיאל קניסין						
			בית יעקב ויזוואל						
16									מה ה' חתובה בלנה 1867 האוב לשה קילו חומות
			למחולל טרזיאל קניסין						
			בית יעקב ויזוואל						

Separ

120

ЧАСТЬ II. — О БРАКОСОЧЕТАВШИХСЯ.

№	Дѣта.		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу).	Число и мѣсяць.		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женска.	Мужеска.		Христiанскій.	Еврейскій.		

По повеленію сей генералъ-губернаторъ съ Кашинскою епархіальною консисторіею по указамъ и распоряженіямъ Высочайшаго Монарха и по распоряженіямъ Мѣстныхъ Начальствъ и по распоряженіямъ Мѣстныхъ Начальствъ основаніи 1877 Ст 18 т свод. зак. изд. 1857 г.

Губернаторъ

חלק שני מן בשואין

13

מספר החובות	כמה שני		מי היה מסדר	יוסיתודש החתונה	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל והאשה ומה מעמדם
	האשה	האב	הקדושין תחת החופה	בני	היינו כח וביח והתחייבות על אלה סך נחבנו ומי היו העדים	

Handwritten text in Cyrillic script, likely a transcription of the table headers or a related document.

Handwritten signature or name in Cyrillic script.

Handwritten signature or name in Cyrillic script.

345

Во Ви мнѣхъ Свѣдѣннѣхъ и мнѣхъ
равноименнѣхъ за мнѣхъ и мнѣхъ
мнѣхъ Свѣдѣннѣхъ и мнѣхъ (34)

За Свѣдѣннѣхъ Свѣдѣннѣхъ



Свѣдѣннѣхъ Свѣдѣннѣхъ

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,
м. КИЇВ

В даній справі № 46

Фонду № 1164 Опису № 2

Пронумеровано 34 (тридцять чотири) _____
_____ аркушів
(цифрами і прописом)

З них літерні аркуші _____

Пропущені аркуші _____

Вкладення _____

Брошури, газети, листівки _____

Графічні матеріали _____

Документи із згасаючим текстом _____

Інші особливості документів № 13³⁶ - 34, шість зі списком, № 84³⁶ - супр.

24 04 20 20 р.

_____ (підпис, прізвище, ініціали)

ПІДГОТОВКА СПРАВ ДО КОПЮВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

« _____ » _____ 20 _____ р.

_____ (підпис, прізвище, ініціали)

СПРАВУ ПЕРЕВІРЕНО:

Дата видачі, підпис	Дата повернення, підпис	Дата видачі, підпис	Дата повернення, підпис

ВІДМІТКИ ЛАБОРАТОРІЇ

Реставрація	Оправа	Копіювання
дата, підпис	дата, підпис	дата, підпис

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УРСР У м. КИЄВІ

В даній одиниці зберігання №

46 196

Фонду № 1164

Опису №

X2

Пронумеровано

34 (тридцять чотири)

аркушів

з них літерні №№

пропущені №№

Вкладення

Брошури, газети:

Графічні матеріали:

и
к
в
и
ш
д
і
п
я
д

Інші особливості документів

Об. Ар 34 - 1 супров. № об 14-33 с оборотами
400 сторінок здебільше рукописні, ~ 134-рукописні

Документи з затухаючим текстом:

" " " 196 р.

Підпис

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

1916 об

" 15 " 09 1993 р.

Підпис

Мігел

